

Lancement de *Space Scoop*, un portail d'informations sur l'astronomie pour les enfants dans 22 langues

Le 16 Décembre marque le lancement d'un tout nouveau site d'astronomie pour les enfants, *Space Scoop*, dans 22 langues différentes. L'Observatoire de Paris via son dispositif des parrainages de classes assure la traduction de ce site en français. *Space Scoop* publie des informations passionnantes concernant les toutes dernières découvertes astronomiques exprimées dans un langage simple et accessible, et accompagnées de photographies astronomiques époustouflantes. Les découvertes de *Space Scoop* vous parviennent directement par le biais d'agences spatiales et d'instituts internationaux du monde entier, permettant ainsi à tous les enfants de les lire sans attendre. Les Scoops de l'Espace sont donc un outil idéal pour la classe. Ils permettent non seulement de présenter aux élèves les aspects fascinants de l'exploration spatiale, mais aussi de leur enseigner les sciences, les technologies et l'histoire de l'Univers tout en enrichissant leur vocabulaire. www.spacescoop.org/fr

Space Scoop invite les enfants du monde entier à s'intéresser aux dernières nouvelles astronomiques. Son but est de répondre à la curiosité des enfants concernant l'Univers, de partager l'excitation des dernières découvertes scientifiques et de développer chez les jeunes un intérêt pour les sciences et une passion pour les connaissances.

Grâce à son style coloré et original ainsi qu'aux dessins, photographies et icônes amusants, le site internet de *Space Scoop* est tout particulièrement destiné à un jeune public. Il permet aux enfants d'accéder aux informations scientifiques les plus récentes, transmises par des instituts d'astronomie et de recherche spatiale de renom, comme l'Observatoire européen austral (ESO), l'Observatoire à rayons X Chandra de la NASA, l'Agence spatiale européenne (ESA) et l'Observatoire astronomique national du Japon (NAOJ). *Space Scoop* est un projet phare des programmes éducatifs *Universe Awareness* et *Space Awareness*.

Tout autour du monde, les enfants et les adultes peuvent ainsi découvrir les derniers rebondissements en astronomie quasiment immédiatement. Le site internet *Space Scoop* est pour l'instant disponible en 22 langues : allemand, anglais, cinghalais, coréen, espagnol, français, grec, indonésien, islandais, japonais, néerlandais, norvégien, persan, polonais, portugais, roumain, russe, slovène, swahili, tamoul, tchèque et turc.

À ce jour, 300 Scoops de l'Espace sont disponibles en ligne et de nouveaux articles sont publiés et traduits toutes les semaines. Le site web propose également une sélection de thèmes populaires et un glossaire expliquant simplement les mots astronomiques difficiles, ce qui permet aux enfants d'étudier le vocabulaire et les phénomènes astronomiques. Les Scoops de l'Espace sont donc un outil idéal pour la classe. Ils permettent non seulement de présenter aux élèves les aspects fascinants de l'exploration spatiale, mais aussi de leur enseigner les sciences, les technologies et l'histoire de l'Univers tout en enrichissant leur vocabulaire.

Les Scoops de l'Espace sont disponibles sous forme d'histoires, qui peuvent être lues sur le site web *Space Scoop*, imprimées, ou même lues depuis un téléphone portable ou une tablette. Les histoires et les images sont soumises à une licence Creative Commons et peuvent constituer un élément à la fois amusant et intéressant pour des sites internet, des magazines, des journaux ou des bulletins d'information. Vous pouvez également accéder à *Space Scoop* sur son application Android, disponible gratuitement sur [Google Play store](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.gdogaru.spacescoop).

Liens :

- Site internet de *Space Scoop* en français : www.spacescoop.org/fr
- Informations générales à propos de *Space Scoop* : <http://www.spacescoop.org/fr/apropos/>
- Site internet des parrainages de classes de l'Observatoire de Paris : <http://ufe.obspm.fr/Formation-des-professeurs/Parrainages/>
- Universe Awareness : www.unawe.org
- Space Awareness : www.space-awareness.org
- Application Android de *Space Scoop* : <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.gdogaru.spacescoop>

Images : www.unawe.org/spacescoop/

Image A

Space Scoop sur iPad

Crédit : L. Flickinger/C. Provot/UNAWA/SPACE Awareness

Image B

Capture d'écran de *Space Scoop*

Crédit : UNAWE/SPACE Awareness

Image C

Logo de *Space Scoop*

Crédit : UNAWE/SPACE Awareness/C. Provot

Informations supplémentaires

Universe Awareness ([UNAWE](#)) met à profit le côté passionnant de l'astronomie pour intéresser les enfants de 4 à 10 ans, notamment ceux et celles de milieux défavorisés, et pour développer chez eux un intérêt pour les sciences et les technologies. UNAWE utilise également la perspective et l'immensité de l'Univers pour prôner la tolérance vis-à-vis de cultures différentes et développer un sens de « citoyenneté mondiale ». UNAWE travaille principalement à la formation des enseignants, la production de matériel éducatif de grande qualité et à l'établissement d'un réseau interdisciplinaire. Le projet est coordonné par l'Université de Leyde, aux Pays-Bas.

[Space Awareness](#) est un projet international mettant à profit l'excitation engendrée par l'exploration de l'espace afin d'éveiller l'intérêt des jeunes pour les sciences et les technologies ainsi que pour les carrières du domaine spatial. Le but est également de stimuler leur sens de la « citoyenneté mondiale ». Dans ce but, le projet met à disposition toute une gamme d'outils et d'activités pour attirer les enfants, les adolescent-e-s et les enseignant-e-s vers des activités liées au domaine spatial. Le projet proposera, entre autres, des activités comprenant des outils professionnels de développement, des ressources pédagogiques, des Scoops de l'Espace, des sciences et des jeux citoyens, ainsi que des témoignages de carrières dans l'espace. *Space Awareness* est coordonné par l'Université de Leyden, aux Pays-Bas.

Space Scoop est financé en partie par le Septième programme-cadre de l'Union européenne sur la base de l'accord de subvention numéro 263325, par le programme Horizon 2020 sur la base de l'accord de subvention numéro 6386523, l'Observatoire européen austral (ESO), l'Observatoire astronomique national du Japon (NAOJ), et le réseau mondial de télescopes de l'Observatoire de Las Cumbres (LCOGT).

Les partenaires de *Space Scoop* sont l'Observatoire européen austral (ESO), l'Observatoire à rayons X Chandra de la NASA, l'Agence spatiale européenne (ESA), l'Observatoire astronomique national du Japon (NAOJ), l'Institut de radio-astronomie néerlandais (ASTRON), Europlanet, l'Observatoire astronomique d'Afrique du Sud (SAAO), la Société royale d'astronomie du Royaume-Uni (RAS), le réseau mondial de télescopes de l'Observatoire de Las Cumbres (LCOGT) et le télescope spatial Hubble NASA/ESA.

Contacts :

Alain Doressoundiram

Responsable des parrainages de classes de l'Observatoire de Paris

Coordinateur France de Universe Awareness et Space Awareness

E-mail : Alain.Doressoundiram@obspm.fr

Sarah Eve Roberts

Rédactrice scientifique pour *Space Scoop*

Universe Awareness / Université de Cardiff (GB)

E-mail : RobertsS38@cardiff.ac.uk

Tibisay Sankatsing Nava

Chef de projet *Universe Awareness*

Université de Leyde (Pays-Bas)

E-mail : sankatsing@strw.leidenuniv.nl

Tél : +31 71 527 8419